加拿大泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

代理 中國冰霜大明蝦
零沽批發 極表歡迎

新到
生晒白菜干
罐頭咖厘魚
厦門排米粉
珠江鮮草菇
珠江鮮炸蠔
江門沙河粉

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

平安搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.,
Vancouver 4, B. C.
代辦碼頭寄取行李貨物手續，住屋傢俬，大小鋼琴舖戶大小霜櫃，概行接運，機房貯物，購有保險保障工作週到，價錢克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林普安

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST., (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607
9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，立体聲機，自動洗衣機，電衣機與及各種大小電器，保證妥當，價錢光顧，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉

神雕俠侶

金庸著

（五二二）

第一零六回

高手雲集

抓住了她的手腕，說道：「快走，我金輪法王武功獨步天下，離道道「推經轉脈，易宮換穴」的粗淺功夫了也不會麼？」說着雙足一點，帶着郭襄向前奔出，其實這「推經轉脈，易宮換穴」的奇功，那裏是粗淺功夫了，實是他西藏密宗極深奧極艱難的內功，其奇妙之處，比之歐陽鋒全身經脈能夠逆轉，雖然大大不及，却也是一宗甚難修練的怪異神功，當郭襄點他壇中，玉枕穴之時，他已暗自推經轉脈，易宮換穴，將另外兩處穴道轉了過來，郭襄落指時生怕傷了他的性命，實則是替他解開了穴道，黃藥師等三人昨天所點穴道已過了十二個時辰，效力本已減弱，他運起內力真氣，乘勢一衝，剎時盡解。

第一〇七回 襄陽鏖兵

金輪法王聽着郭襄嬌稚歡笑，突然間心念一轉，毒計陡生，眼見那根長索牢牢的繫在兩棵大樹之上，心想只須弄斷了這根繩索，周伯通，一灯，黃藥師，黃蓉等人勢必喪命深谷，於是縱身過去，抓住長索，便要運力扯斷，郭襄大驚，一記肘槌，在他脅下「淵液穴」上一撞，也是法王過於托大，對郭襄絲毫沒加提防，對這一記肘槌正好中了穴道，只感半身酸麻，剎時之間渾身無力，郭襄用力一扭，掙脫了他的手腕，雙掌搭在他的背心，說道：「推你下去，摔死你這惡和尚，」法王大驚，暗運內力衝穴，口中却故意哈哈大笑，說道：「憑你這點微末功夫，也推得我動？」

郭襄却不知時機稍縱即逝，此刻法王穴道未解，只須用力一推，他便摔下谷去，又或快速出手，連點他身上十七八處穴道，他也無論如何來不及推轉脈，易宮換穴，她但見先前點他壇中和玉枕兩處穴，反而是助他解開了穴道，只道再點也是無用，當下縱身躍開，奔到崖邊，說道：「我不如跟媽媽死在一起！」便要往深谷中跳去。

法王大驚，吸一口真氣，衝破了郭襄所點的，淵液穴」不及扯斷長索，和身向郭襄撲去，郭襄發足便奔，在山石和大樹間縱來縱去，若在平陽之地，法王只須兩個起落，早便追上了她，但這斷腸崖前到處都是古木怪石，

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Gumyow
501 Main St.,
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣
國際銀行式樓頂街夾片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St., 681-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-8710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新假髮 方便顧客

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取。

香港九龍黃大仙
財帛觀音神廟
設片打街東七百壹十九號門牌歡迎各界善男信女光臨參神有求必應或外埠來信求簽代裏神求簽詳解答
電話 255-8974 司理人黃植蛙啓
719 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.

鄧李建築有限公司
專科木工髹漆，美化土庫廚房櫃，免費設計估價。
請電 872-1088 874-1530
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

KUO KONG SILK CO
國光絲公司
27 PENDER STE VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
專辦大宗中國絲蘇杭雜貨
應有盡有精造各欵小衫
殮館用衣褸仔厨衣
厨褲男女衣裳

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯
星期美點 各樣色餅
龍鳳禮餅 自磨
鮮沙河粉
歡迎外賣 目錄印備 函索即奉

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲晒咖啡林
文房用具 書報雜誌
備胞光顧 格外歡迎
專理賣藥街路

684-3743 684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST., E
VANCOUVER 4, B. C.
廚師上等 興味烹飪
地方雅潔 招呼妥當
大碟小酒 隨時應命
僑胞光顧 格外歡迎

廣珍
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
首飾 鐘錶 鏢鋪

馬君寶
專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電爐
具政府牌照
優待僑胞收費特廉
新電話八七九、式七八五

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B. C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

新美味
新鮮
新邊麵麭

雲高華搜烟通公司
工作妥當，價錢誠實，隨時電話，快速應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

誌里冷氣工程
專科大小商業凍房冷氣工程，設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。
地址：八七式，壹〇三九
157 E. Broadway, Vancouver, 10.

昌記油漆公司
裝修
承接坭水木工傢俬
私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話 六八五·五九二七

訪英雄相命掌紋
男女婚姻線 家庭是非線
個性前程線 壽夭窮通紋
接批八字書 外埠郵寄到
英雄操時勢 時勢造英雄
萬雲高華片打街東壹百號新亞旅社式樓一一三號房候教 電話六八五·九〇六四

榮榮臘味製造廠
腊味專家 精製腊味
批發全球 價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B. C
電話 254-7241 式五四·七式四四

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
本辦事處，代理人壽，火燭，及各項燕梳保險，常有新舊屋宇，工商實業出賣，請留意，如有諮詢，請蒞臨本辦事處，或用電話詢問吳悅榮、順榮、超常、林昌等，樂意詳細解答
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切意願文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重書錄，本宜存在家中，以免火燭或盜劫之損失，如保護此項貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五·毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加拿大在港換美五五七五
最近美元在港找換六〇五五
港幣匯價每百元十七元三毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

富劉
承接木工坭水，油漆大小工程，價錢相宜，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6344
地址：叁壹壹六佐治街東

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

驗眼 兼配眼鏡
專家
古律屋
A. Gerard Hirschberg,
年十叁達醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St., W.
681-8529

家專鏡配眼驗
權愛周
精較各種時眼鏡
眼鏡舊之裂破整修
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938

醫治內外 風濕病症 青丹丸散
藥劑齊備 來函求理 回信問明
身體內外 各部情形 詳問原答
小心研究 對症配藥 審藥詳明
方法用藥 解除病痛 人無病痛
益增壽元 厚毛鴨圈 每只叁元
來函問症 先惠式元 問答詳明
空函不答
CHINESE HERBS
128 Lorne St, Room 3
KAMLOOPS, B. C. CANADA